
CPN



172

I/14

Impermeabilizzazione di opere interrato e di ponti

La pagina "Applicazione" si basa su un modulo fisso normalizzato. Il contenuto riguardante uno stesso tema figura sempre sotto la medesima cifra. Per motivi di tecnica informatica, i titoli ai quali non deve essere attribuito alcun contenuto non vengono riportati e le rispettive cifre tralasciate.

I capoversi contrassegnati con un asterisco (*) all'inizio della riga possono essere ripresi nel contratto d'appalto, mentre quelli senza asterisco non dovrebbero essere ripresi.

1 Basi del CPN

Le descrizioni delle prestazioni contenute nel CPN sono concordanti con la norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", con le Condizioni generali per la costruzione CGC e con le norme tecniche delle associazioni professionali attive nella normazione per il settore della costruzione.

Se l'utente utilizza altre basi è tenuto a verificare e, se necessario, adattare le descrizioni delle prestazioni.

2 Condizioni contrattuali generali

Le seguenti condizioni contrattuali costituiscono le basi di questo capitolo CPN:

- * – Norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione".
- * – Norma SIA V 118/272 "Allgemeine Bedingungen für Abdichtungen und Entwässerungen von Bauten unter Terrain und im Untertagbau" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SIA 118/274 "Allgemeine Bedingungen für Abdichtungen von Fugen in Bauten" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN 507/701 "Allgemeine Bedingungen für das Strassen- und Verkehrswesen" (VSS 118/701) (non disponibile in italiano).

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", art. 62 cpv. 1).

Le condizioni generali per la costruzione CGC insieme alla norma SIA 118 sono giuridicamente vincolanti solo se dichiarate quali parte integrante del contratto. Ciò vale in fase di allestimento dei documenti per l'appalto (testo del documento contrattuale previsto) e durante la stesura del contratto d'appalto.

Nell'ordine di priorità degli elementi del contratto secondo la norma SIA 118, art.7 cpv. 2 e art. 21 cpv. 1, le CGC fanno parte delle altre norme. In caso di contraddizione la norma SIA 118 ha quindi priorità.

Dovessero prevalere le deroghe contenute nelle CGC rispetto alla norma SIA 118, ciò sarà definito nel contratto d'appalto.

3 Disposizioni particolari specifiche dell'opera

Secondo la norma SIA 118, art. 7 e 21, le disposizioni particolari costituiscono parte integrante dei documenti per l'appalto.

Per la formulazione delle disposizioni particolari si utilizzeranno i testi del capitolo CPN 102 "Disposizioni particolari".

Può essere utile suddividere le disposizioni particolari in:

- Disposizioni particolari, parte 1, valide per l'insieme dell'opera.
- Disposizioni particolari, parte 2, valide per singole categorie di lavoro.

4 Norme delle associazioni professionali

Le norme seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- * – Norma SIA 270 "Abdichtungen und Entwässerungen Allgemeine Grundlagen und Schnittstellen" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SIA 272 "Abdichtungen und Entwässerungen von Bauten unter Terrain und im Untertagbau" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SIA 274 "Abdichtungen von Fugen in Bauten" Projektierung und Ausführung" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN 640 442-NA "Gussasphalt und Asphaltmastix für Abdichtungen Definitionen, Anforderungen und Prüfverfahren" (UNI EN 12970 "Mastice d'asfalto per impermeabilizzazione Definizioni, requisiti e metodi di prova").
- * – Norma SN 640 450 "Abdichtungssysteme und bitumenhaltige Schichten auf Betonbrücken Systemaufbauten, Anforderungen und Ausführung" (non disponibile in italiano).

- * – Norma SN 640 451 "Abdichtungssysteme und bitumenhaltige Schichten auf Brücken mit Fahrbahnplatten aus Holz Systemaufbauten, Anforderungen und Ausführung" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN 640 452 "Abdichtungssysteme und bitumenhaltige Schichten auf Fahrbahnplatten mit tragender Funktion aus Beton in Tunnels und Galerien Systemaufbauten, Anforderungen und Ausführung" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN 670 241 "Geokunststoffe Anforderungen für die Funktionen Trennen, Filtern, Drainieren" (non disponibile in italiano).
- * – Norma SN 670 281 "Fugeneinlagen und Fugenmassen. Teil 1: Anforderungen an heiss verarbeitbare Fugenmassen" (non disponibile in italiano).

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", art. 62 cpv. 1).

6 Terminologia, abbreviazioni, informazioni

6.1 Terminologia

Valgono i termini tecnici contenuti nella norme SIA 270, SIA 272, SIA 274, SN 640 442, SN 640 450, SN 640 451 e SN 640 452. Altre indicazioni riguardanti terminologia, abbreviazioni e informazioni sono descritte nel sottopar 030 di questo capitolo.

6.2 Informazioni

- In questo capitolo, le boiacche impermeabili non sono contemplate.
- Per l'esecuzione di costruzioni in calcestruzzo impermeabili vanno utilizzate le posizioni del cap. 241 "Opere di calcestruzzo eseguite sul posto" nonché i relativi provvedimenti descritti nel sottopar. 310 di questo capitolo.
- I drenaggi sporadici, i bauletti di drenaggio, le condotte, le canalette, i pozzetti e simili vanno descritti con il cap. 237 "Canalizzazioni e opere di prosciugamento" o con il cap. 271 "Impermeabilizzazioni in sotterraneo".

7 Riferimenti

Le seguenti prestazioni vanno descritte con altri capitoli CPN:

- Informazioni relative al cantiere e all'opera progettata con il cap. 102 "Disposizioni particolari".
- Prove varie con il cap. 112 "Prove".
- Impianti di cantiere importanti con il cap. 113 "Impianto di cantiere".
- Ponteggi di facciata con il cap. 114 "Ponteggi".
- Protezione di superficie con il cap. 131 "Ripristino e protezione di strutture in calcestruzzo".
- Lavori di pavimentazione e mastici per giunti con il cap. 223 "Pavimentazioni".
- Smaltimento delle acque da edifici e da ponti con il cap. 237 "Canalizzazioni e opere di prosciugamento".
- Opere di calcestruzzo con il cap. 241 "Opere di calcestruzzo eseguite sul posto".
- Giunti di transizione con il cap. 244 "Appoggi e giunti di transizione per ponti".
- Impermeabilizzazioni in sotterraneo, escluse quelle relative alle carreggiate, con il cap. 271 "Impermeabilizzazioni in sotterraneo".
- Smaltimento delle acque in sotterraneo con il cap. 272 "Smaltimento delle acque in sotterraneo".
- Isolamenti termici all'interno con il cap. 318 "Sigillature e isolazioni speciali".
- Impermeabilizzazione di superfici carrozzabili nell'edilizia con il cap. 362 "Impermeabilizzazione di opere edili carrozzabili".
- Costruzioni flangiate per tubi con il cap. 411 "Condotte di approvvigionamento per acqua e gas".
- Costruzioni flangiate per pilastri, colonne, pali, ancoraggi e simili con il cap. 612 "Costruzioni metalliche in genere".

8 Prestazioni comprese

Le forniture, secondo la norma SIA 118, art. 10, sono comprese se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Le prestazioni supplementari, secondo la norma SIA 118, art. 39, sono comprese nel prezzo dell'opera se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Nel CPN, le prestazioni che non prevedono la fornitura di materiale conformemente alla norma SIA 118, art. 10, sono formulate in modo chiaro, p.es.: "Messa in opera di ..., esclusa la fornitura".